THOMSON MULTI MEDIA

Brandt FERGUSON **NORDMENDE** SABA **TELEFUNKEN** **THOMSON**

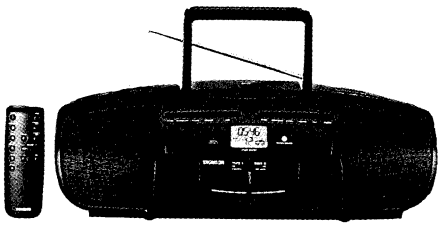
AUDIO

SERVICE MANUAL
DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DOKUMENTATION
DOCUMENTAZIONE TECNICA
DOCUMENTACION TECNICA

THOMSON TM 9361CD

Version (PC*) : A

*PC : The version code is indicated either in the battery compartment or on the back of the unit - Ce code version est indiqué dans le compartiment à piles ou au dos de l'appareil - PC : Version des Geräts wird im Batteriefach oder auf der Rückseite angegeben - Il codice della versione è indicato nello scompartimento delle batterie o sul retro dell'apparecchio - El código de la versión está indicado en el compartimento de las pilas o en la parte trasera del aparato.



Technical data - Caractéristiques principales
Technische Daten - Dati tecnici - Caracteristicas del aparato

Type of set : **Type d'appareil :** **Geräteart :** **Tipo d'apparecchio :** **Tipo de aparato :**	Double cassette radio recorder / compact disc Combiné radio bicassette / CD CD-Radio-Doppelcassetten Portable Insieme radio doppia cassette / CD Radio bicassette / CD	↔ 520 mm ↕ 170 mm ↗ 225 mm 3,8 kg	
Power supply : **Alimentation :** **Stromversorgung :** **Alimentazione :** **Alimentación :**	230 V ~/12 V ⎓	**Nominal output power :** **Puissance nominale de sortie :** **Nennausgangsleistung :** **potenza nominale di uscita :** **Potencia nominal de salida :**	2 x 3 W (Rms)
FM -MF : **MW - PO :** **LW - GO :**	87,5 - 108 MHz 522 - 1620 kHz 150 - 285 kHz	**Sensitivity :** **Sensibilité :** **FM -MF :** **Empfindlichkeit :** **MW - PO :** **Sensibilità :** **LW - GO :** **Sensibilidad :**	8 µV (S/N = 26 dB) 1000 µV/m (S/N = 20 dB) 2000 µV/m (S/N = 20 dB)
Frequency response : **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	125 Hz - 6,3 kHz (-5 dB)	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**	36 dB
Wow and fluttter : **Fluctuations :** **Gleichlauf :** **Fluttuazioni :** **Fluctuaciones :**	0,5 %	→	4,75 cm/s
		<< ▶▶ >> << ◀◀ >>	C60 : 170 s
Disc rotation speed : **Vitesse de rotation du disque :** **CD-Drehgeschwindigkeit :** **Velocità di rotazione del disco :** **Velocidad de rotación del disco :**	200 ➡ 500 tr/m	**Frequency response :** **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	100 Hz - 16 kHz (±4 dB)
Dynamic range : **Gamme dynamique :** **Dynamikumfang :** **Dinamica :** **Dinámica :**	65 dB	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**	50 dB

DAD

WARNING : *Before servicing this set read the safety recommendations.*
ATTENTION : *Avant toute intervention sur cet appareil, lire les recommandations de sécurité.*
ACHTUNG : *Bei jedem Eingriff im Gerät, die Sicherheitsvorschriften beachten.*
ATTENZIONE : *Prima di intervenire sull'apparecchio, leggere le norme di sicurezza.*
IMPORTANTE : *Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.*

Code : 350 516 00 - 0997 / 4M- RKD3316 Print. Fischer Druck+Verlag, D-38300 Wolfenbüttel

No copying, translation, modification on other use authorized. All rights reserved worldwide. • Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays. • Sämtliche Urheberrechte an diesen Texten und Zeichnungen stehen uns zu. Nachdrucke, Vervielfältigungen - auch auszugsweise - nur mit unserer vorherigen Zustimmung zulässig. Alle Rechte vorbehalten. • I diritti di riproduzione, di traduzione, e esecuzione sono riservati per tutti i paesi. • Derechos de reproduccion, de traduccion, de adaptacion y de ejecucion reservados para todos los paises.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LASER KLASSE 1
APARATO CON LASER DE CLASE 1
APPARECCHIO CON LASER DI CLASSE 1

DANGER : **Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.**

ATTENTION : **Le rayon laser est invisible. Eviter l'exposition directe lors de la maintenance.**

VORSICHT BEI REPARATUREN : **Bei geöffneter Schublade und Defekt der Sicherheits - vorrichtungen besteht die Gefahr unsichtbaren Laserlichts. Niemals direkt in den Laserstrahl sehen.**

ATTENZIONE : **Il raggio laser è invisible. Evitare l'esposizione diretta durante la manutenzione.**

IMPORTANTE : **El rayo laser es invisible. Evitar la exposición directa en el momento del mantenimiento.**

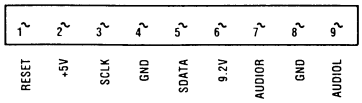
PLL ADJUSTMENTS - REGLAGES DU PLL - PLL EINSTELLUNGEN - REGOLAZIONE DI PLL - AJUSTES DEL PLL

	FM			AM	
L 403	VT1	Vt = 2.4 ± 0.1 V (87.5 MHz)	T 404	VT2	Vt = 1.2 ± 0.1 V (522 kHz)
	VT1	Vt = 7.5 ± 0.1 V (108 MHz)		VT2	Vt = 7.2 ± 0.1 V (1620 kHz)
			T 405	VT2	Vt = 1.8 ± 0.1 V (150 kHz)
				VT2	Vt = 5.9 ± 0.1 V (285 kHz)

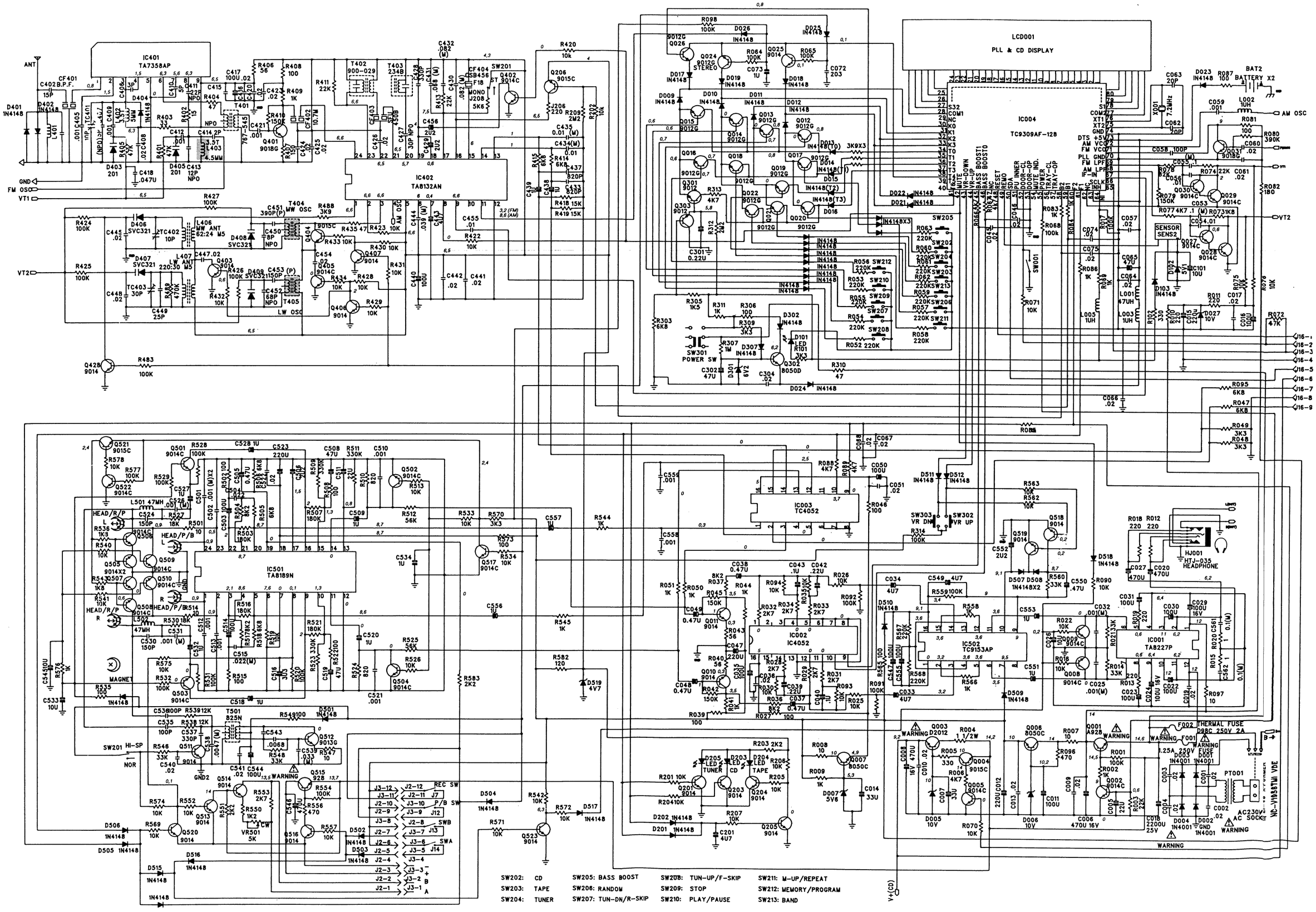
DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL

The complete Digital Processing Module is available from A. S. S. under Part Number :
En SAV, l'ensemble du module traitement digital est géré sous le code :
Die Service Bestell-Nr. für das Modul "Digital Processing kompl." ist :
Il codice del modulo completo di elaborazione digitale è :
En postventa, el modulo completo tratamiento digital lleva el código :

104 036 50

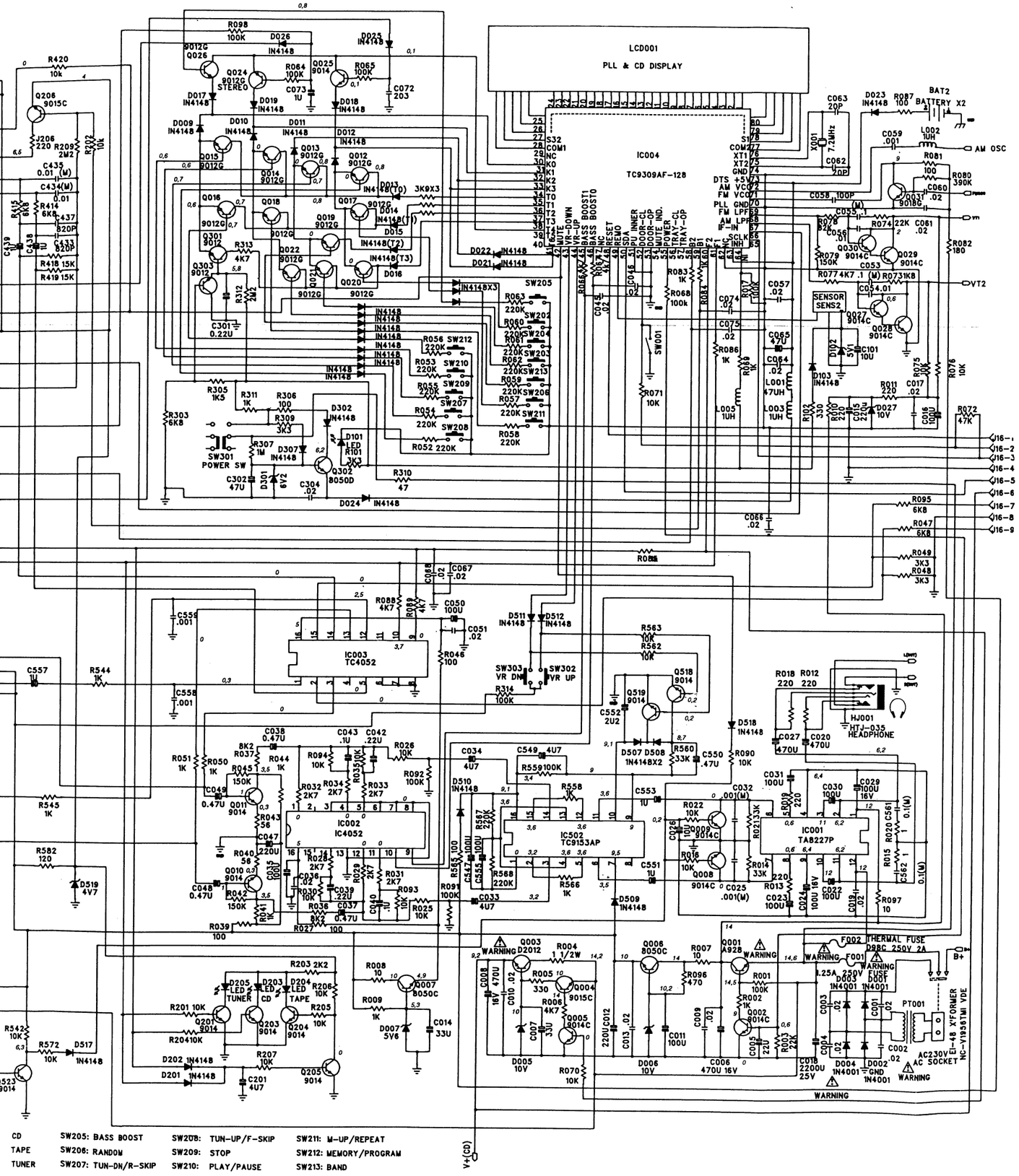


MAIN SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE LA PLATINE PRINCIPALE - GRUNDPLATTE SCHALTBILD - SCHEMA DELLA PIASTRA PRINCIPALE - ESQUEMA DE LA PLATINA PRINCIPAL



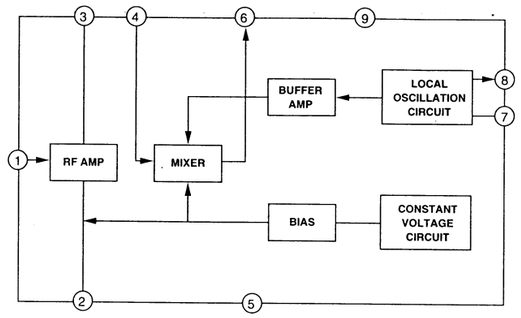
RKD3316
First issue 09 / 97

NDPLATTE SCHALTBILD - SCHEMA DELLA PIASTRA PRINCIPALE - ESQUEMA DE LA PLATINA PRINCIPAL

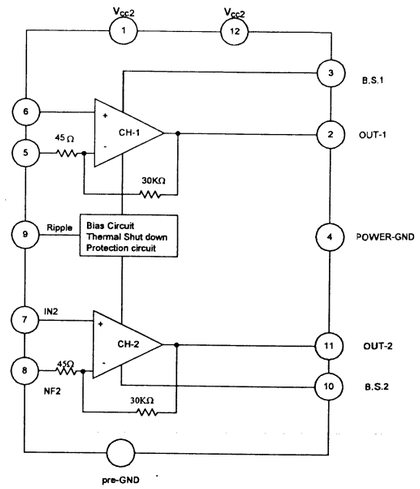


IC402	FM	AM		FM	AM
1	*6,6*	*6,5*	13	*1*	*1*
2	*6,5*	*6,5*	14	*1*	*1*
3	*6,6*	*6,5*	15	*6*	*6*
4	*6,6*	*6,2*	16	*6,4*	*7,4*
5	*6,6*	*6,5*	17	*7,5*	*7,5*
6	*6*	*5,8*	18	*0,6*	*0,6*
7	*0,4*	*0,2*	19	*1*	*1,5*
8	*0*	*0*	20	*5,9*	*8,6*
9	*6,6*	*6,5*	21	*6,5*	*8,6*
10	*0*	*8*	22	*5,8*	*2,1*
11	*3,2*	*8,6*	23	*6,5*	*0,89*
12	*0*	*0*	24	*6,5*	*0,88*

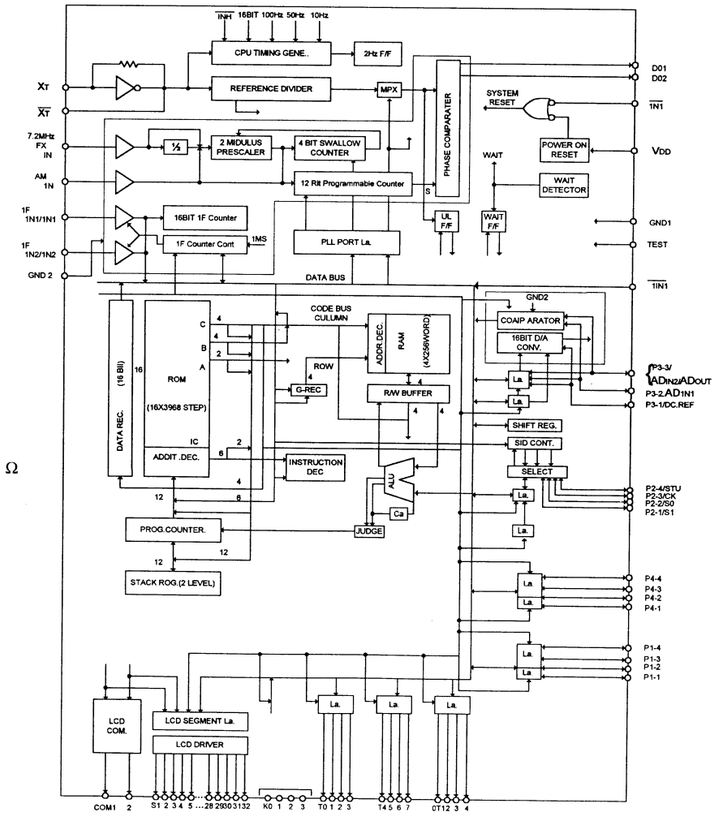
IC401 TA7358AP



IC101 TA8227P



IC004 TC9309AF



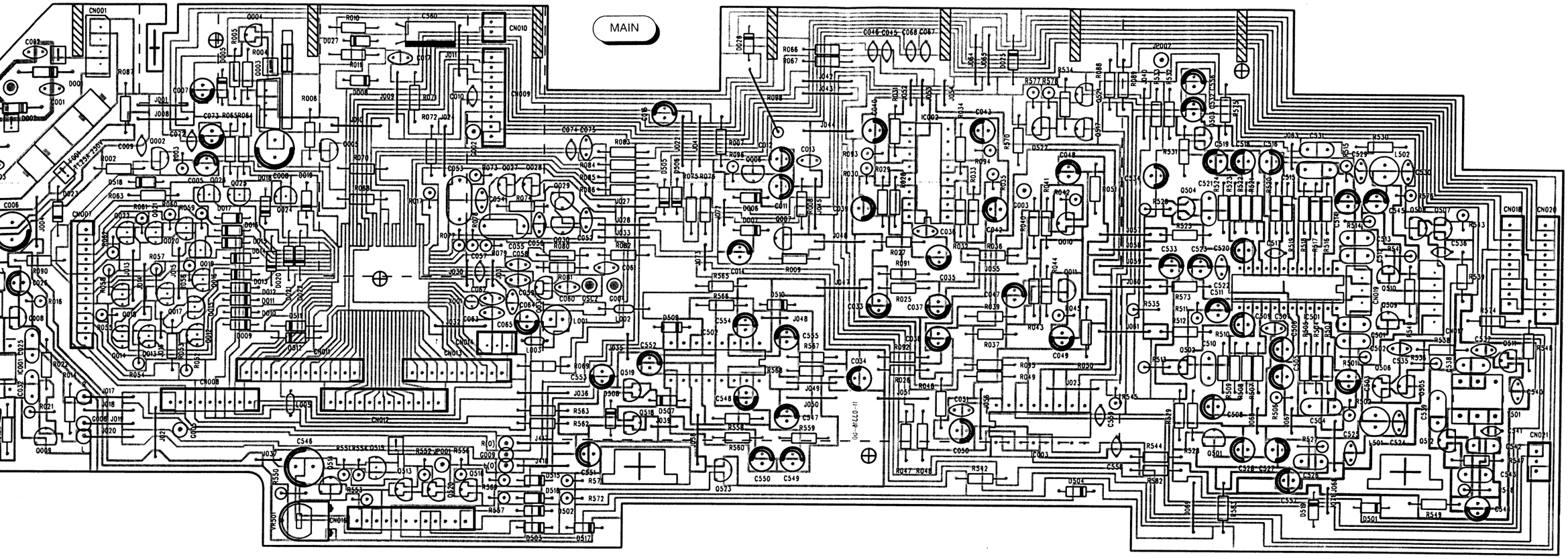
11 (V) 10 M Ω

D002 (K)

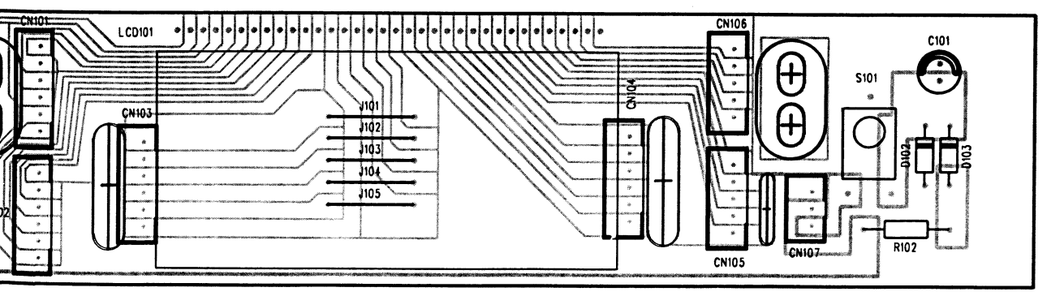
46,5 (V~)

D004 (K)

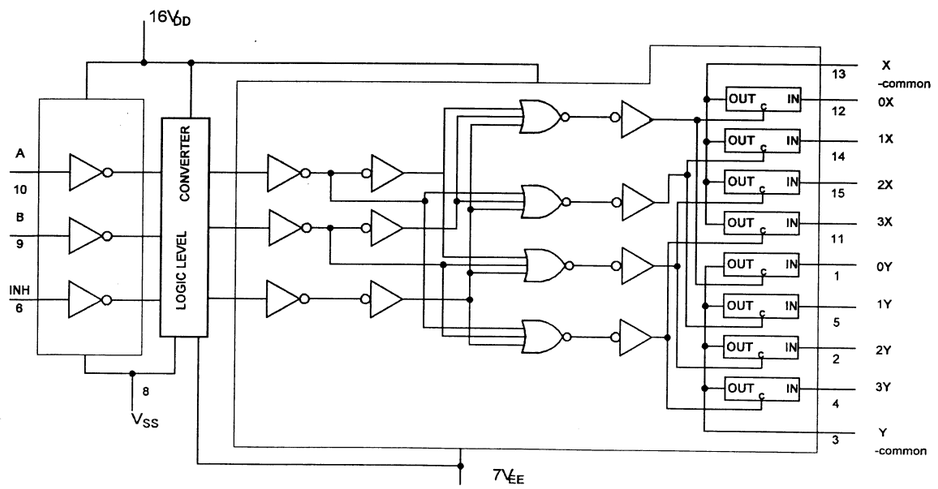
MAIN



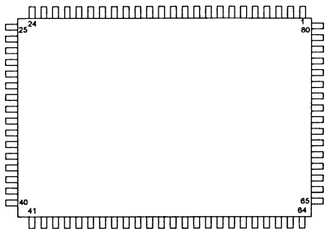
KB



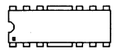
IC102/103 TC4052BP



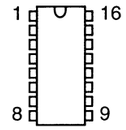
RKD3316
First issue 09 / 97



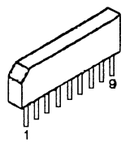
TC9309F



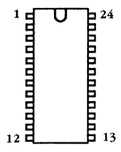
TA8227P



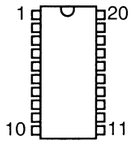
TC4052BP
TC9153AP



TA7358AP

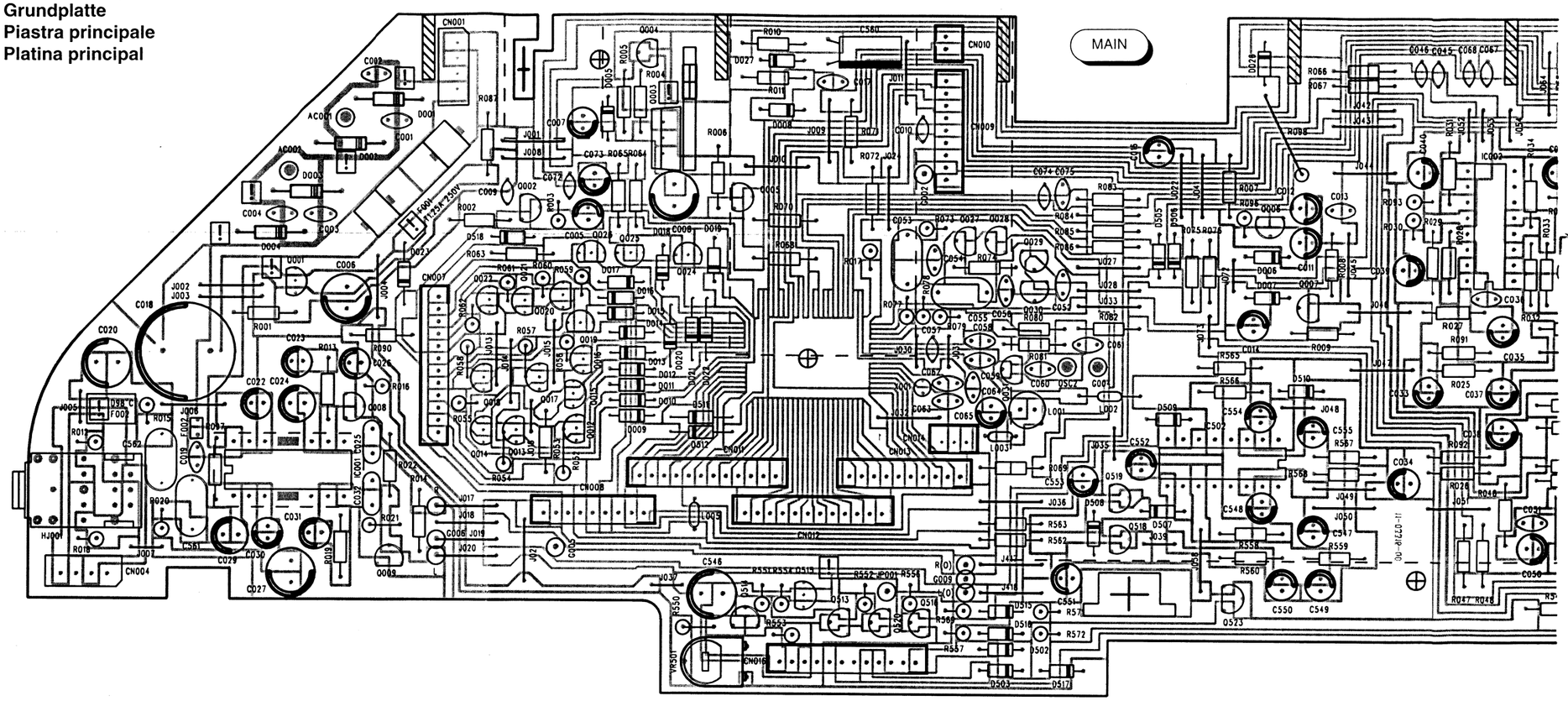


TA8189N



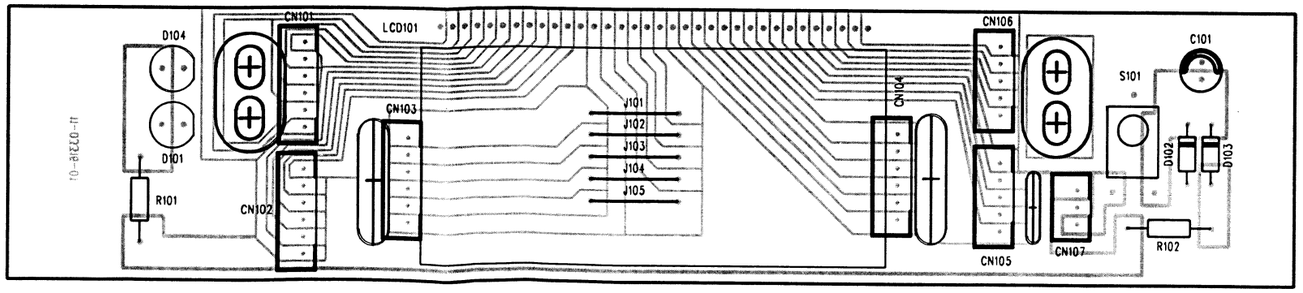
TC9243F

Main P.C.B.
Platine principale
Grundplatte
Piastra principale
Platina principal

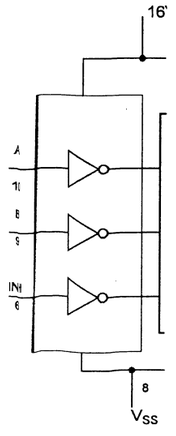


Display P.C.B.
Platine afficheur
Ltpl. Anzeige
Piastra indicatore
Platina indicador

KB

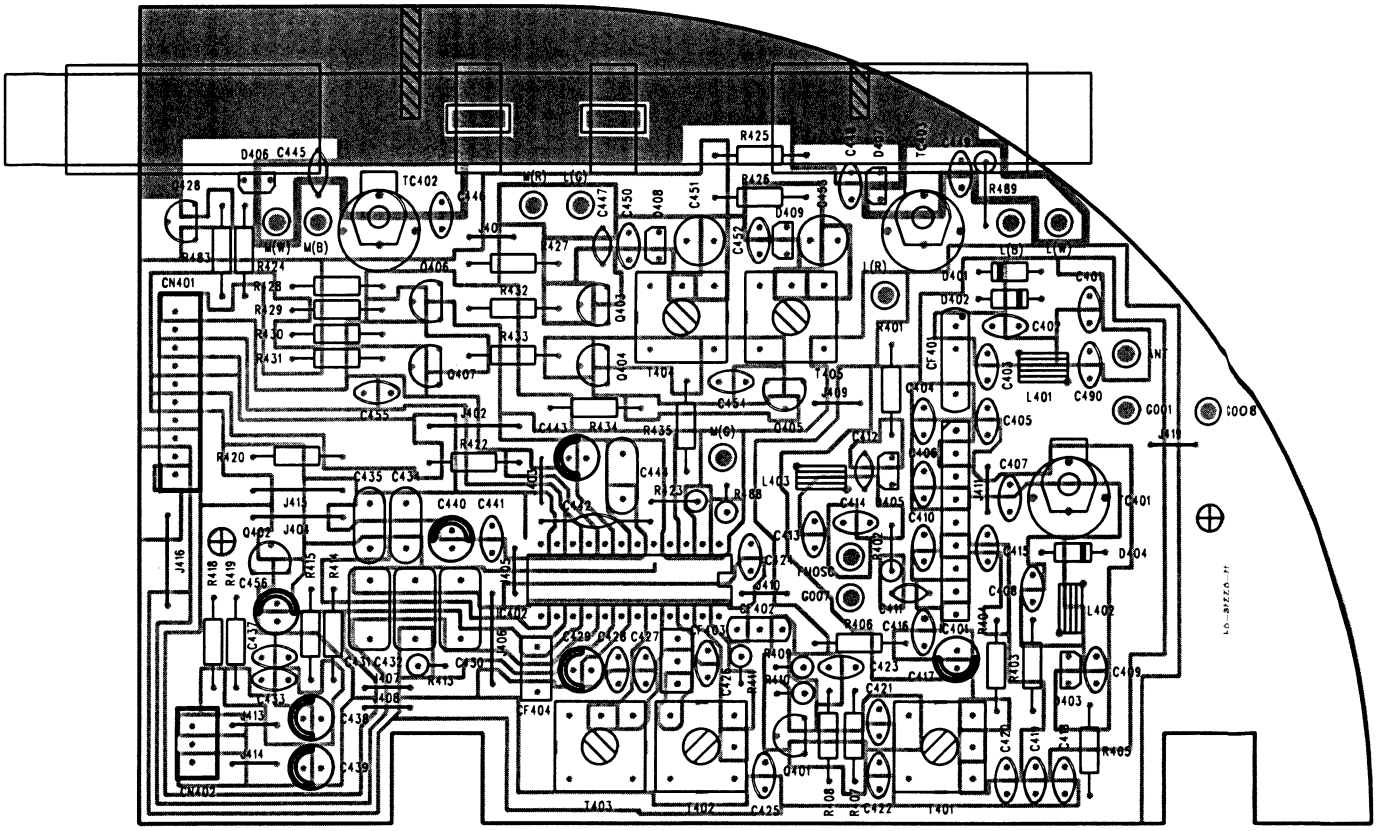


IC1 02/103 TC40



RF /FI P.C.B.
Platine HF / FI
Ltpl. HF / ZF
Piastra RF / FI
Platina RF / FI

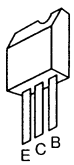
RFFI



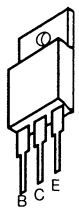
Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

9012G
9013G
9014C
9015C
9018G

JE8050D
CS8050D



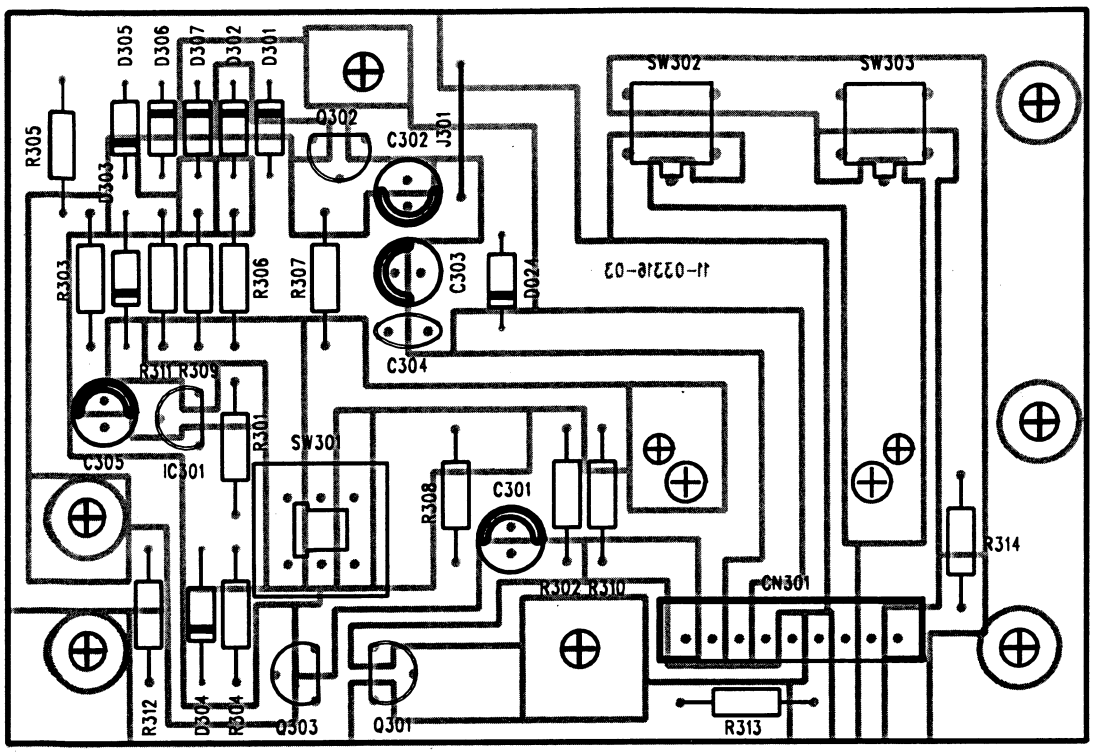
KSA928Y



2SD2012

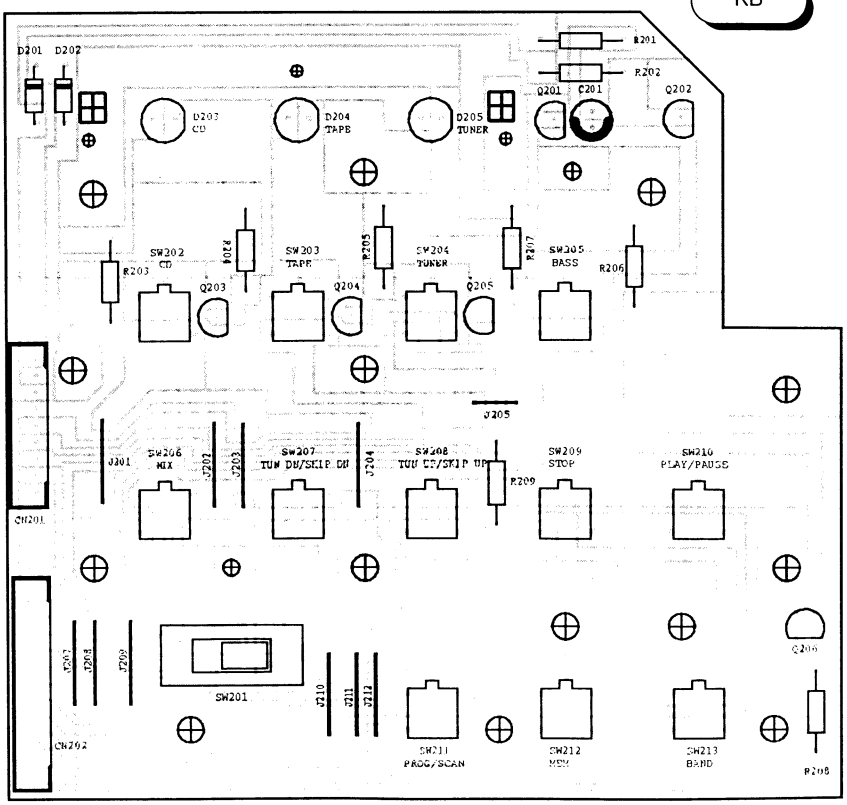
Volume P.C.B.
Platine volume
Ltpl. Lautstärke
Piastra volume
Platina volumen

POT

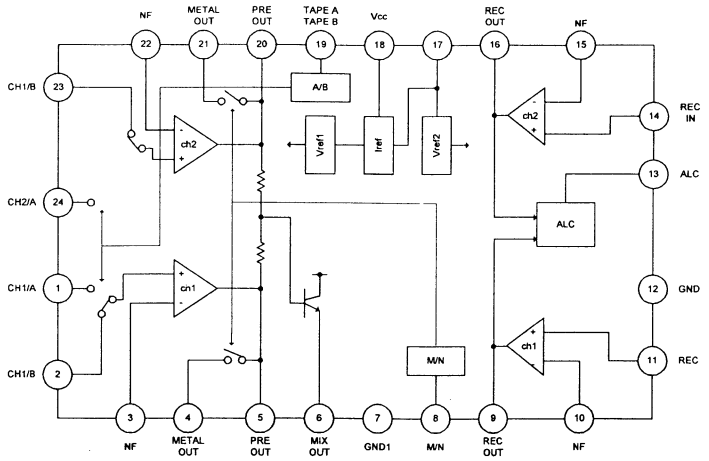


Key P.C.B.
Platine touches
Ltpl. Tasten
Piastra tastiera
Platina teclas

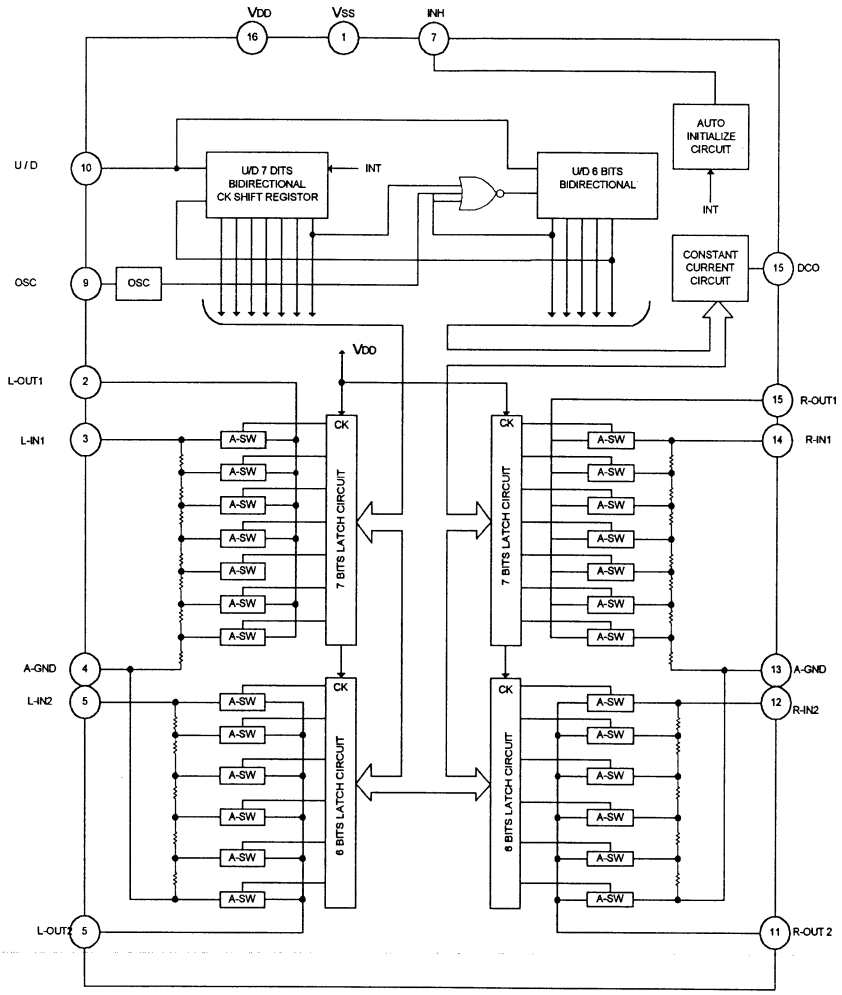
KB



IC501 TA8189N



IC502 TC9153AP



IC402 TA8132